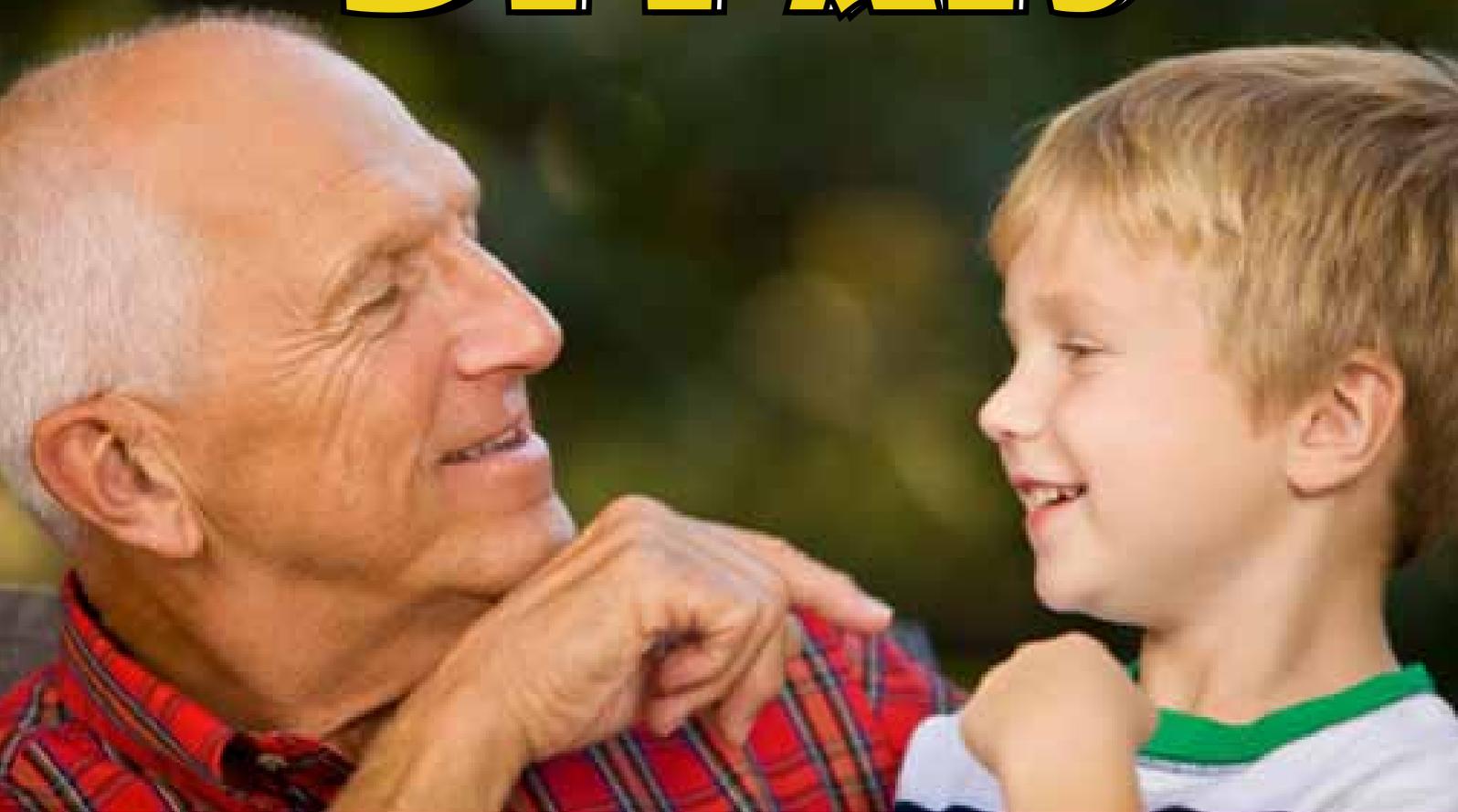


# ZENT DI PAIS



**NOTIZIARIO INFORMATIVO  
PER E CON  
GLI ANZIANI DI CASARSA E SAN GIOVANNI**



# Nessuno è mai troppo vecchio

Nessuno è mai troppo vecchio per voler bene, per stare con gli altri, per imparare e fare qualcosa. Perché se una persona fa qualcosa, impara qualcosa, condivide qualcosa, allora qualcosa cambia.

È questo lo spirito di "Zent di païs", un giornalino voluto e realizzato da persone anziane, i volontari della Commissione Anziani dell'Osservatorio Sociale del Comune di Casarsa della Delizia, per le persone anziane, ma anche per il resto della famiglia.

Un giornalino che mette al centro soprattutto gli anziani, che vuole informare, raccontare, far discutere, richiamando l'attenzione sui fatti e sulle esperienze positive, ma anche sulle cose che non vanno. A partire da ciò che accade a Casarsa, San Giovanni e dintorni.



Un giornalino che entra a casa delle persone circa una volta ogni 3 mesi, per parlare soprattutto a quelle che per tanti motivi non possono o non vogliono uscire. Per farle sentire meno sole. Ma anche per ascoltarle e diffondere la loro voce, se lo desiderano. Un giornalino di servizio pubblico al servizio della comunità.

In occasione dell'inaugurazione del Centro Alzheimer "Fruts di un timp" e del Centro Sociale Anziani, è stata elaborata questa edizione speciale con l'intento di raccontare la storia dei centri stessi e le attività che vi si svolgono, con la speranza che da queste pagine possa trasparire la gioia e la serenità che gli anziani provano nello stare insieme.



# CENTRO SOCIALE ANZIANI

San Giovanni di Casarsa della Delizia - Via Mantegna n.8/A



Il Centro Sociale Anziani rappresenta un luogo di aggregazione e di incontro aperto agli anziani finalizzato alla socializzazione attraverso l'organizzazione di attività di tipo ricreativo e culturale.

Lo scopo principale è quello di consentire alle persone anziane di rimanere nel proprio contesto familiare, cercando di garantire loro una qualità della vita che favorisca il più possibile le relazioni sociali, il mantenimento delle autonomie, l'amicizia, la condivisione e la partecipazione attiva alla vita del Paese, al fine di evitare la solitudine e l'

isolamento.

Da qualche mese, il Centro Sociale ha traslocato nei nuovi locali dell'ex Ente di Formazione IAL: è stato un lungo percorso ma ora possiamo dire che ne è valsa la pena. Mancano ancora molti dettagli, ma di sicuro ora che abbiamo messo i piedi all'interno del "nostro" nuovo Centro ognuno di noi può esprimersi al meglio e sentirsi come a CASA propria. Questo è ciò che esclama a gran voce il numeroso ed affiatato gruppo di anziani che frequenta ogni settimana il Centro Sociale. Molte sono le voci che fanno parte di questo coro:

**ADELINA** : " a 94 anni mi sono lasciata convincere da mia cognata e Teresina a provare, così, un giorno sono andata a curiosare cosa si faceva in questo famoso Centro ed ora..... Non vedo l'ora che il pulmino mi venga a prendere!!!".

**IRMA**: " c'è voluto più di un anno per farmi convincere dalle mie sorelle, che insistevano nel dirmi di venire al Centro e solo ora mi sono accorta di quello che ho perso, se tornassi indietro non aspetterei!!!!".

**GIOVANNINA**: "frequentando il Centro ho avuto modo di venir a conoscenza di ulteriori servizi che eroga il Comune".

**LODOVICO** contento di essere entrato nel nuovo Centro, esclama: "possiamo solo dire di essere andati in meglio!!".

**ARGENTINA**: "fa notare che chi ha iniziato a frequentare il Centro tanti anni fa, ne ha vista passare molta di gente ed è contentissima che il numero di nuovi anziani sia sempre in crescendo. Ora con il Centro nuovo c'è ancora più spazio per accogliere nuovi amici".

**LUCIANA** richiama l'attenzione sul mercatino di Natale, a cui ogni anno il Centro partecipa e che per lei è fondamentale visto che si impegna tutto

l'anno a "sferruzzare" per produrre articoli che poi saranno portati al mercatino! Luciana frequenta il centro su suggerimento del suo medico di base. "Ho iniziato nel 2002 con mio marito che era ospite del Centro diurno, quando mio marito è morto io ho iniziato a frequentare il Centro sociale e questo mi ha aiutato parecchio a superare il momento doloroso. Mi piace molto preparare i lavoretti per il mercatino di Natale e le attività che si fanno con i bambini dell'asilo".

Le "addette ufficiali" alla tombola sono **IDA** e **ONORINA**, ogni giorno impegnatissime a chiamare i numeri.

**IDA** ricorda: "da 8-9 persone che eravamo a giocare a tombola nel vecchio Centro ora tre tavole non bastano".

**DORA**: "ho iniziato perché mi piace stare in compagnia così mi sono lasciata coinvolgere dalla mia amica Regina che già frequentava il Centro ed ora faccio qualsiasi sforzo pur di essere presente".



Il Vescovo Ovidio incontra gli anziani del Centro Sociale



**LUCIANA** racconta : " sono venuta al Centro poco più di un anno fa, mi trovo molto bene perché mi sembra di essere in famiglia e ringrazio le operatrici che sono molto gentili. Un grazie speciale anche agli autisti che mi vengono a prendere. Per me è una gioia stare al Centro".

Anche **ONORINA** ribadisce il piacere di fare nuove conoscenze e condividere i pomeriggi tra giochi, carte, tombola e lettura.

Anche per **PALMIRA**, che frequenta il Centro da molti anni, le giornate sarebbero tristi e malinconiche se non avesse la possibilità di trovarsi con le sue amiche, tant'è che ha coinvolto la sorella.

Gli anziani sottolineano come siano belle ed interessanti tutte le attività che vengono proposte: tombola, carte, ginnastica, attività manuali in interazione con le associazioni e scuole del territorio, in particolare con la scuola materna di San Giovanni.

Non mancano poi le gite e gli incontri con i Centri dell'ambito del Sanvitese. Importante è anche l'ora che viene dedicata all'ascolto di letture che stimolano la memoria permettendo poi la discussione e l'interazione, con il piacere per ognuno di raccontarsi ed ascoltare esperienze vissute; non manca da quest'anno anche il cruciverba.

**REGINA** vuol fare un invito a tutte quelle persone anziane, e non solo, a non aver timore ad iscriversi al Centro sociale del Comune perché non è un luogo per "vecjus" ma un luogo d'incontro dove ci sono persone gioiose dallo spirito giovane e tanta voglia di vivere e di fare, una splendida risorsa che la comunità conosce ancora poco. Tutti gli anziani concordano nell'affermare di essere stati desiderosi ed impazienti nell'entrare nel nuovo Centro ed ora sono molto felici di poter avere a disposizione grandi spazi per svolgere al meglio tutte le varie attività.

Nell'esprimere tale gioia e soddisfazione, un ricordo ed un pensiero speciale corre a tutte quelle persone che ci hanno lasciato e che non sono riuscite a varcare la porta della nuova struttura ma senza le quali non saremmo qui oggi : vogliamo quindi ricordare tutti i

loro sorrisi ed immaginare che dall'alto ci guardano e stanno festeggiando assieme a noi.

Grazie a questo giornalino speriamo di farci conoscere da tutta la comunità in attesa che il numero dei frequentanti e dei volontari aumenti sempre più!



Estate 2011: un pomeriggio in compagnia al fresco sotto gli alberi

*... Perché le cose belle della vita sono molto semplici :  
sapersi accontentare, saper godere, moltiplica il senso  
di serenità che spesso cerchiamo e che ci manca ...*

Per qualsiasi informazione sul Centro Sociale è possibile rivolgersi  
all'ufficio Assistente Sociale

(tel ufficio 0434/873938, tel Centro Sociale 3294711773)

Giornate di apertura del Centro : Lunedì, Martedì e Giovedì dalle 13.30 alle 17.30  
con i Trasporti effettuati dal Gruppo di Volontari del Trasporto Anziani  
del Comune di Casarsa della Delizia.



# CENTRO DIURNO "FRUTS DI UN TIMP"

San Giovanni di Casarsa della Delizia - Via Mantegna n.8/A

Si tratta di un Centro gestito a livello di ambito distrettuale (pertanto aperto a tutti gli anziani degli otto Comuni del Sanvitese : San Vito al T., Casarsa, San Martino al T., Morsano al T., Valvasone, Arzene, Sesto al Reghena, Cordovado) la cui attività mira a tenere viva la mente e la memoria; a facilitare la permanenza degli anziani a casa propria, sostenendo i familiari che si prendono cura di loro.

Il Centro è rivolto a persone anziane che hanno alcune difficoltà di memoria, concentrazione, attenzione, organizzazione dei lavori quotidiani. Il numero massimo delle persone presenti è di 11 affiancate da due operatrici.

Il principio che ispira il Centro è la **centralità della persona** ed il mantenimento della propria dignità.

Le attività realizzate dal Centro sono finalizzate a favorire le relazioni sociali, ad essere più attivi, a fare gruppo, a stimolare la creatività. Alcune di queste sono : disegno, ascolto di musica e letture, ballo, attività di cucina, laboratori di ceramica, uscite e gite, collaborazioni con le associazioni del territorio e molto altro ancora.

Importante risulta essere il rapporto con i **familiari** degli anziani, che sono parte attiva insieme agli operatori per il benessere dei loro cari. Una volta al mese vengono organizzati dei gruppi familiari aperti a quelle persone che



hanno i propri congiunti che frequentano il Centro ma rivolto anche a tutte quelle persone che svolgono attività di cura quotidiana a favore di un soggetto anziano.

Il Centro Diurno è inserito nel **cuore** del paese per mantenere il più possibile un contesto di normalità.

Ecco alcune voci dei nostri anziani e di un familiare :

**MARGHERITA** : " Peccato non esserci arrivati prima in questo Centro! " .

**ANTONIA** : " In questo paese non ho amiche. In voi animatrici ho trovato due vere amiche che mi sanno ascoltare... " .

**ANITA** : "Al Centro sono serena e sono sempre occupata".

**LINA** : "Il Centro mi insegna a tenermi un po' su, mi insegna a pensare e a fare molte cose".

**ANNA** : "Sono molto contenta di venire al Centro perché mi trovo bene con gli altri anziani e con le operatrici. Mi piace anche come struttura, molto spaziosa e luminosa".

**GIOVANNI** : "Vado al centro dai miei amici...".

**IMELDA** : "Vengo al Centro per non stare a casa da sola. Qui mi trovo bene

perché sono tutti gentili. Vi ringrazio per tutto".

**LUIGINA** : "Vengo volentieri al Centro, trascorro la mattinata occupata in diverse attività, disegno, scambio opinioni, consigli. La mattinata trascorre serena, verso le undici vengono i volontari e mi portano a casa, dove sulla tavola c'è una buona minestra fumante che mi aspetta".

**UN FAMILIARE** : "Mi sento tranquilla quando lui viene al Centro, lo vedo contento e anch'io sono serena, mi sento più rilassata e questo vale anche per lui ...".

Per qualsiasi informazione sul Centro Diurno  
è possibile rivolgersi all'ufficio Assistente Sociale  
(tel ufficio 0434/873938, tel Centro Diurno 3294711757)  
Giornate di apertura : dal Lunedì al Giovedì – Orari : 8.30-12.00



Alcune immagini dei nostri anziani



## *Il Gruppo Anziani del Centro Diurno "Fruts di un Timp" di Casarsa racconta la giornata trascorsa a GRADO ...*

Siamo andati al mare a Grado, chiamata l'Isola d'oro, martedì 12 giugno scorso. La stagione non era molto avanti infatti c'era tanto vento quel giorno, ma ne valeva la pena.

Abbiamo trovato interessante ogni cosa soprattutto la Basilica di S. Eufemia, ricca di pregiati mosaici. Ammirandoli io ho pensato alle persone che a quell'epoca sistemavano pietra dopo pietra creando insoliti disegni e tramandando a noi quelle antiche fantasie così strane ed originali. Poi abbiamo fatto una passeggiata sul lungo mare dove c'era un'aria fine e salubre che ci ha tonificato per bene. A mezzogiorno circa ci siamo recati al ristorante dove tutti hanno fatto onore al cibo. Di marino in tavola c'era di tutto; in mostra nei vassoi, allestiti con garbo e fanta-



*Una bella foto del mare*

sia, c'erano pietanze assai invitanti. Grado è una località assai gradevole nonostante il tempo grigio, che è volato e noi siamo rimasti appagati e soddisfatti, ripromettendoci di ritornarci ancora. Siamo rientrati a casa con un bel ricordo di quella località e di aver condiviso quella magnifica giornata!

*Luigina e gli altri amici del Centro*



*Foto di gruppo con alle spalle il mare*

# LA CANZONE DI NOI ANZIANI

Composta e arrangiata dai partecipanti al Centro Sociale Anziani

## INNO ALLA TERZA ETA'

Gli anta... noi li abbiamo,  
ma non li dimostriamo,  
siam lieti e sorridenti  
allegri e contenti  
il segreto dell'allegria  
è la nostra compagnia.

Rit. VIVA LA TERZA ETA', OILI OILA'

Se il male talor si sente  
diciamo: "non è niente".  
I reuma e le artriti  
per noi son solo miti;  
la vita scorre leggera  
è eterna primavera

Rit. VIVA LA TERZA ETA', OILI OILA'

Vecchi non ci sentiamo  
anche se adulti siamo,  
la vita scorre lieta  
lontana è la meta.  
Siam fusti e damigelle  
siam belli e siamo belle

Rit. VIVA LA TERZA ETA', OILI OILA'

Noi siamo dei friulani  
e a tutti diam le mani.  
Abbiamo un cuore grande,  
doniamo a tutti amore.  
A tutti noi sorridiamo  
e allegri qui cantiamo.

Rit. VIVA LA TERZA ETA', OILI OILA'

## L'angolo della POESIA...

Ogni uomo  
è come un attimo  
del tempo che viene,  
è stato e non si ripeterà mai più.

Ogni uomo  
ha un valore immenso  
che niente e nessuno  
potrà mai acquistare.

Non è la pelle, non è l'abito povero,  
non è l'età, non è il suo denaro,  
non è la sua disponibilità,  
non è il suo successo,  
non sono le sue capacità cognitive  
che ci possono far dire  
quanto un uomo vale.

Gen Rosso  
(parafrasando Simone de Beauvoir)



Osservatorio Sociale di Casarsa della Delizia Commissione Anziani  
Servizio Sociale dei Comuni dell'Ambito Distrettuale 6.2 del Sanvitese  
Città di Casarsa della Delizia Assessorato alle Politiche Sociali e Giovanili



# SALUTA IL TUO VICINO

**Evitiamo l'isolamento delle persone sole o con pochi amici e parenti**

**Campagna di ricerca volontari  
per la sicurezza delle persone anziane**

**Crediamo sia importante  
aiutare gli altri**

facendo emergere i bisogni degli anziani e dei disabili a rischio di solitudine del comune di Casarsa e dintorni, e portandoli alla conoscenza degli operatori del servizio sociale comunale e dei gruppi di volontariato locale che possono intervenire. Siamo impegnati a costituire una squadra di "vedette /antenne" attive sul territorio per il monitoraggio e la segnalazione di situazioni e persone potenzialmente a rischio.

**Cerchiamo volontari motivati  
con più di 18 anni**

desiderosi di collaborare con i professionisti dei servizi pubblici e privati. Le persone prescelte seguiranno un breve percorso formativo organizzato dagli operatori dei servizi pubblici comunali e provinciali con la collaborazione di rappresentanti dell'Osservatorio Sociale di Casarsa della Delizia.

**IL VOLONTARIO PUOI ESSERE TU.**

Chiama e chiedi informazioni su come entrare nel gruppo di volontari  
Assistente Sociale Comune di Casarsa - Lisa Bresil tel. 0434 873.938